

Mir B. 02/04/05



**KPMG Accountants N.V.**  
Kaya Flamboyan 5  
Postbus 3082  
Curaçao  
Nederlandse Antillen

Telefoon (599-9) 732-5100  
Telefax (599-9) 737-5588  
Internet www.kpmg.an

Stichting Sint Elisabeth Hospitaal  
De heer S. Ricardo  
Breedestraat 193 (O)  
Curaçao  
Nederlandse Antillen

Onze ref 03/04-046

17 januari 2005

Geachte heer Ricardo,

**Definitieve jaarrekening 2001**

Hierbij doen wij u toekomen 10 exemplaren van de jaarrekening 2001 van de Stichting Sint Elisabeth Hospitaal.

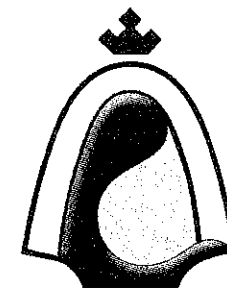
Hoogachtend,

A.C.E. Sewberath-Misser  
Directeur

*Bijlagen:*  
- 10 jaarrekeningen 2001

STICHTING ELISABETH HOSPITAAL	
CURAÇAO	
Gevoerd op:	18.01.2005
Gevoerd door:	
Gevoerd door:	
Gevoerd door:	
Gevoerd door:	
Kopie Ten. Cassi	





Founded in 1855  
St. Elisabeth Hospital

## Jaarverslag 2001

*Dit rapport heeft 46 pagina's*  
03/04-046

## Inhoudsopgave

1	Directieverslag	3
1.1	Inleiding	3
1.2	Financiële hoofdpunten	3
1.3	Business Planning	5
1.4	Masterplan	7
1.5	CAO onderhandelingen	8
1.6	Tot slot	9
2	Bestuur en vaststelling jaarrekening	10
2.1	Organisatorisch verband	10
2.2	Bestuursstructuur	10
2.3	Vaststelling en goedkeuring jaarrekening	12
3	Jaarrekening 2001	13
3.1	Balans per 31 december 2001	13
3.2	Resultatenrekening over 2001	14
3.3	Kasstroomoverzicht over 2001	15
3.4	Grondslagen voor waardering en resultaatbepaling	16
4	Overige gegevens	38
4.1	Resultaatbestemming	38
4.2	Gebeurtenissen na balansdatum	38
5	Bijlagen	40
5.1	Materiële vaste activa	40
5.2	Immateriële vaste activa	43
5.3	Langlopende schulden	44
5.4	Informatie omtrent verpleegtarieven, bedden capaciteit en verpleegdagen	45
	Accountantsverklaring	46



## 1 Directieverslag

### 1.1 Inleiding

Het feit dat de jaarrekening 2001 met een aanzienlijke achterstand van ca. 2,5 jaren tot stand is gekomen is te wijten aan voornamelijk een geaccumuleerd geheel van administratieve achterstanden uit voorgaande jaren. Momenteel wordt intern binnen de Stichting hard gewerkt aan een inhaalslag waarbij het de bedoeling is dat de jaarrekeningen 2002 en 2003 binnen afzienbare tijd, uiterlijk in het eerste kwartaal 2005, zullen worden afgerond. Hiermee zal een eerste stap gezet worden in een structurele aanpak van zowel de interne als de externe (financiële) informatieverzorging door de Stichting.

In dit Directieverslag wordt kort ingegaan op de Financiële hoofdpunten en zal eveneens worden ingegaan op het traject van de Business planning van de Stichting waarmee door de Stichting en haar stakeholders een eerste stap gezet is naar het structureel financieel gezond maken van de Stichting.

### 1.2 Financiële hoofdpunten

Per ultimo 2001 bedroeg het geaccumuleerde negatief eigen vermogen van de Stichting Sint Elisabeth Hospitaal circa NAf.26,2 miljoen (2000: NAf.20,3 miljoen) waarin verwerkt een exploitatietekort 2001 van circa NAf.5,9 miljoen (2000: NAf.1,7 miljoen). Het verslechterende exploitatieresultaat is in 2001 bijna geheel toe te schrijven aan een dalende omzet, waarbij vooral de categorie verpleeggelden een behoorlijke teruggang heeft gekend en een correctie salarisindexering over de periode van 1993 tot en met 2001 ad NAf.3,2 miljoen. Een exploitatietekort in 2001 heeft geleid tot een verder oplopend tekort in het eigen vermogen van de Stichting. De financiële positie van de Stichting kan dan ook geassocieerd worden als zeer precair.

Om inzicht te verschaffen in de totstandkoming van de precaire financiële positie wordt onderstaand een overzicht weergegeven van de belangrijkste gebeurtenissen in de afgelopen jaren:

- Ter sanering van het voortdurend negatief vermogen van de Stichting hebben de directie en het Bestuur in september 1999 een verzoek tot tariefsverhoging bij het Eilandgebied Curaçao ingediend. Het Eilandgebied Curaçao had de tariefsverhoging goedgekeurd voor de periode 1 juli tot en met december 2000 waarin tevens een toeslag op de verpleegtarieven was inbegrepen voor het afbouwen van het negatieve vermogen. Daarnaast heeft de Stichting afspraken gemaakt met de overheid over het vervolgtraject en deze afspraken zijn vastgelegd in een protocol d.d. 30 juni 2000, die gemonitord moesten worden door een commissie bestaande uit drie personen. De gemaakte afspraken die zowel operationeel als financieel van aard waren, waren bedoeld om de exploitatietekorten te minimaliseren en op lange termijn de financiële positie te verbeteren. Betreffende commissie is niet operationeel geweest over de afgelopen 4 jaren.
- Per 1 januari 2001 zijn de verpleegtarieven van het Ziekenhuis na een periode van 6 maanden teruggebracht en is met name de toeslag op de verpleegtarieven voor het opheffen van het negatieve vermogen afgenomen. Het Eilandgebied Curaçao is van mening dat het ziekenhuis haar kosten structureel moet verlagen. In overleg met de Gedeputeerde van Volksgezondheid is een nationaal platform samengesteld welke zich zou bezighouden met de mogelijke efficiency maatregelen binnen de gezondheidszorg in zijn algemeenheid en het ziekenhuis in specifieke zin. In dit kader is door het Bestuurscollege in samenwerking met het Bestuur van het ziekenhuis op 19 januari 2001 een Platform ingesteld welke een onderzoek diende te verrichten naar de omvang van de investeringsbehoefte alsmede naar de benodigde bedden capaciteit van de Stichting Sint Elisabeth Hospitaal. Daarnaast zijn er nog steeds besprekingen gaande met de Eilandsregering teneinde de hoogte van de tarieven te evalueren teneinde op korte termijn te geraken tot evenwichtige tarieven voor het Ziekenhuis. Betreffende gesprekken zijn nog niet afgerond.



- De Stichting wordt ook geconfronteerd met de slechte economische situatie van haar klanten o.a. de Lands- en Eilandsoverheid, die genoodzaakt zijn om ook op hun uitgaven met betrekking tot de gezondheidszorg te bezuinigen. In 2001 heeft de Stichting, door tussenkomst van de Commissie Uitvoering Afsprakenkader Volksgezondheid (de CUAV), een prijzenafsprake gemaakt met de belangrijkste actoren binnen de sector Gezondheidszorg. In juli 2001, zijn met terugwerkende kracht tot en met 1 januari 2001, uit dien hoofde budgetafspraken gemaakt met de SVB en BZV, met dien verstande dat de Stichting maandelijks een gedeelte van het budget uitbetaald krijgt en dat er een betalingsregeling met BZV wordt getroffen voor de aflossing van diens openstaande vorderingen. Echter zonder het beoogde resultaat, vanwege het feit dat noch de genoemde instanties noch de overheden hun verplichtingen (tijdig) nakomen.
- De Stichting wordt structureel geconfronteerd met de zogenaamde "Eigen Rekeninghouders". Deze zijn voor het merendeel onverzekerde patiënten die meestal op de Afdeling Spoedeisende Hulp moeten worden behandeld dan wel patiënten die via genoemde afdeling dienen te worden opgenomen voor een behandeling in het hospitaal. De Landsregering stelt, via de inspectie der Volksgezondheidszorg, dat het Hospitaal een zorgplicht heeft en dat deze patiënten moeten worden behandeld. Daarentegen heeft de landsregering geen betalingsplicht. Dit heeft tot gevolg dat een groot deel van de onverzekerde patiënten dienen te worden behandeld, zonder dat voor genoemde behandeling betaald wordt. Dit levert een grote kostenpost voor het hospitaal waar tegenover geen opbrengsten staan.
- De productie en de bezetting van het ziekenhuis zijn de afgelopen jaren tevens afgenomen doordat o.a. vrijgevestigde medisch specialisten hun ongecompliceerde productie naar de eigen officina's en privé klinieken verplaatsen en door de uitstroom van Antillianen naar o.a. Nederland als gevolg van de economische teruggang op de Nederlandse Antillen.
- Naast bovengenoemde ontwikkelingen zijn in de periode tot en met eind 2002 diverse rapporten opgesteld op verzoek van zowel het Eilandgebied Curaçao als de Regering van de Nederlandse Antillen waaronder:
  - "Pasa Kontrami", oktober 2000
  - Commissie bewaking uitvoering overeengekomen maatregelen gezondheidszorg, diverse rapporten
  - "Pijnlijke keuzes bij schaarse middelen (de gezondheidszorg nader bekeken)", februari 2002 Prof. Post in opdracht van Commissie Uitwerking Afsprakenkader Volksgezondheid
  - "Geen woorden maar daden", juni 2002 Commissie Onderzoek Knelpunten Ziekenhuiszorg
- In 2003 zijn er geen noemenswaardige ontwikkelingen geweest op het gebied van de bovengenoemde commissies en/of follow-up geweest van de zijde van de regeringen ten aanzien van de vele rapporten die zijn opgesteld over de problematiek binnen de gezondheidszorg. Op zowel het niveau van het Eilandgebied Curaçao als de Regering van de Nederlandse Antillen zijn discussies gaande over de implementatie van adviezen vanuit de verschillende commissies en de mogelijke wetgeving die dient te worden aangenomen.

Samenvattend kan dus worden gesteld dat de precaire situatie het gevolg is van ondermeer:

- Een slecht tarievenbeleid van de eilandelijke overheid.
- Oplegging van een tariefskorting door de Centrale regering in 2001.
- Afdgedwongen loonsverhoging in 1993/1994 als gevolg van gelijktrekking en indexering met als gevolg dat het ziekenhuis een lening van NAf.10 miljoen moest afsluiten, terwijl de daaraan verbonden structurele kosten niet geheel in de tarieven konden worden doorberekend.



- Opgelegde zorgplicht door de Landsregering op het Hospitaal van onverzekerde patiënten waar tegenover geen betalingsplicht van de overheid bestaat.
- Een teruglopende productie als gevolg van emigratie en concurrentie van de andere zorgaanbieders w.o. de vrijgevestigde medische specialisten.

Het gevolg van het bovenstaande is dat er nu een flinke inhaalmanoeuvre gepleegd moet worden, om het ziekenhuis weer financieel gezond te maken. Zowel de verpleegtarieven als de neventarieven moeten stijgen om de achterstand in de investeringen en de stijgende operationele kosten te dekken. In de volgende paragraaf zal worden ingegaan op het traject van de Business planning en de initiatieven die met name vanuit de financiële kant zullen worden genomen om een financieel gezonde situatie te kunnen bereiken binnen afzienbare tijd.

### 1.3 Business Planning

De Stichting heeft de afgelopen twee jaren niet stil gezeten. Zoals bekend is de financiële situatie van het St. Elisabeth Hospitaal al enige jaren zeer precair te noemen. Mede op basis daarvan maar tevens gezien ook de overige veranderde omstandigheden, hebben het Bestuur en de Directie van het Sint Elisabeth Hospitaal de behoefte onderkend aan een toekomstvisie. Deze toekomstvisie is de afgelopen 1,5 jaar ontwikkeld en vastgelegd in een 1<sup>e</sup> Fase Business Plan "Rumbo pa Futuro".

Zoals gesteld in dit Business Plan bestaat het Hospitaal in 2005 150 jaar en is in die jaren van Gasthuis getransformeerd naar een Hospitaal en wil nu de volgende transformatiefase ingaan van een Hospitaal naar een Geïntegreerd Medisch Specialistisch Bedrijf (GMSB). De behoefte aan verandering is gebaseerd op een sterk interne drive en kan worden beschouwd als een natuurlijke ontwikkeling.

Het voorgestelde beleid in het Business Plan gaat uit van doelstellingen die bereikt zullen worden in samenwerking met belangrijke stakeholders (een zogenaamde "business-deal"). Dit document, het 1<sup>e</sup> fase businessplan, is de basis voor verdere bespreking van onze toekomstvisie met onze interne en externe stakeholders en zal vervolgens resulteren in een 2e fase businessplan voor de periode 2005 tot en met 2010. Het businessplan zal leiden tot financiële sanering en realisatie van onze ambitie om het beste ziekenhuis van de regio te worden en te blijven.



De uitgangspunten en doelstellingen bij het opstellen van het Business Plan zijn in grote lijnen:

- Volwaardig ziekenhuis met de meeste topklinische functies binnen de beschikbare financiële middelen**
- bereidheid tot wijziging besturingsmodel en organisatiestructuur
  - invoering Geïntegreerd Medisch Specialistisch Bedrijf (GMSB)
  - optimalisering betrokkenheid personeel en medisch specialisten in managementstructuur en beleidsvorming
  - beschikbaarheid over gemotiveerd en goed opgeleid personeel
  - minimalisering van concurrentie
  - zoveel mogelijk behoud van productie en mogelijkheden tot groei benutten
  - toename van inkomsten als voorwaarde voor financiële gezondmaking van het Sint Elisabeth Hospitaal realiseren
  - heroriëntatie op alle ziekenhuisfuncties en samenwerkingspartners
  - Sint Elisabeth Hospitaal een uitdagende werkomgeving voor personeel en medisch specialisten maken
  - Sint Elisabeth Hospitaal financieel gezond maken waardoor weer gezorgd kan worden voor investering in zorg en optimalisering van de bedrijfsvoering
  - Sint Elisabeth Hospitaal laten uitgroeien tot topklinisch ziekenhuis in het Caribische gebied, rekening houdend met de financiële mogelijkheden
  - evenwichtige afstemming met de zorgverzekeraars

Voor details over het Business Plan wordt verwezen naar het volledige document.

### **Financiële uitgangspunten in de business planning**

Het Sint Elisabeth Hospitaal wil de vermogenspositie op korte termijn sterk verbeteren teneinde te komen tot een financiële sanering om daarmee de continuïteit van de zorg te waarborgen. Hierin wordt als uitgangspunt gehanteerd de volledige toekenning van de aangevraagde tariefsverhoging. Mede hiermee en middels herstructurering van de financieringsstructuur van het Hospitaal zal een aanvang gemaakt worden in 2005 met de aflossing van achterstallige schulden en het inhalen van het negatieve eigen vermogen.

Het Sint Elisabeth Hospitaal wil de liquiditeit verbeteren teneinde kwalitatief goede zorg te kunnen blijven garanderen. De liquiditeitspositie van het ziekenhuis is, aansluitend bij de exploitatieverliezen van de laatste jaren en het negatieve eigen vermogen, zeer slecht.



Het Sint Elisabeth Hospitaal streeft naar een positief exploitatieresultaat. Met in achtname van enerzijds de verschillende efficiencyverbeteringen en anderzijds de benodigde investeringen (als gevolg van achterstallige investeringen en noodzakelijke vervangingsinvesteringen na het einde van de economische levensduur), uitbreiding van de personeelsformatie (om invulling te kunnen geven aan onze doelstelling tot het leveren van kwalitatief goede zorg en service) en een optimale vermogens- en financieringsstructuur (aflossing van achterstallige schulden en opbouw van eigen vermogen om financieel gezond bedrijf verder te gaan), is op korte termijn ook een stijging van het gemiddelde dagtarief noodzakelijk.

De baten van het Sint Elisabeth Hospitaal zijn de laatste jaren afgenomen door teruglopende productie als gevolg van emigratie en concurrentie. Door de werkzaamheden van de medisch specialisten binnen hun eigen officina's (of privé-klinieken) te integreren in het ziekenhuis, lopen de inkomsten uit productie niet verder terug. Met de overheid (Dienst Economische Zaken) zullen afspraken worden gemaakt over de noodzakelijke tariefstijging. Verder wil het Sint Elisabeth Hospitaal extra inkomsten halen uit medisch toerisme (buitenlanders die na hun operatie herstellen op Curaçao, wegwerken van Nederlandse wachtlijsten) en uit fondsenwerving/donaties.

Door de beperkte financiële middelen zal het ziekenhuis onderzoek doen naar de mogelijke samenwerkingspartners. De in het samenwerkingsplan voorziene besparende maatregelen worden volledig uitgevoerd.

De investeringen zijn de afgelopen jaren sterk achtergebleven, waardoor de komende jaren fors zal moeten worden geïnvesteerd in apparatuur en middelen.

Door de slechte liquiditeitspositie mist het Sint Elisabeth Hospitaal op dit moment inkoopkortingen. Deze voordelen zijn alleen te behalen bij een sterke verbetering van de vermogenspositie, snellere betalingen en daarmee herstel van vertrouwen bij leveranciers. Alleen bij een sterke verbetering van de vermogenspositie is een strategisch inkoopbeleid mogelijk en zullen verdere besparingen op de inkoop en daarmee verdere vermindering van de lasten worden gerealiseerd.

De doelstellingen voor het te voeren financiële beleid zijn dus samengevat de volgende:

- Sanering van de negatieve vermogensstructuur
- Verbetering van de liquiditeitspositie
- Opzetten van een financieel beleid met betrekking tot een meerjarig investeringsoverzicht
- Realisatie van een positieve exploitatierekening door een tariefaanpassing en door rationalisering van de kosten
- Opzetten van een adequaat systeem van managementinformatie.

## 1.4 Masterplan

In opdracht van het Bestuur en de Directie van het Hospitaal is het Masterplan St. Elisabeth Hospitaal 2003-2007 (SEHOS2007), opgesteld door Plan D'2, bestaande uit een plankaart met plantoelichting. De beschrijvende vorm van het plan wordt visueel ondersteund door een aantal driedimensionale voorstellingen van de eindsituatie.

De voornaamste uitgangspunten voor het Masterplan zijn besloten in het Business Plan, en in de tot de opdrachtformulering voor het Masterplan behorende terms of reference inzake:





- het beddenbestand, te houden op 422 bedden, met afbouw op termijn naar tussen 360 en 380 bedden;
- de wens om op korte termijn over te gaan tot departementalisatie;
- het lopende nieuwbouwproject Radiotherapie/Oncologie;
- integratie polikliniek, tevens invoering afsprakenpoli;
- introductie van wondenpoli, pijnpoli en mammapoli;
- herlokatie van de afdeling Spoedeisende Hulp;
- oplossing van de parkeerproblematiek.

De ondertoon van het Masterplan, ingebed in de voorgaande uitgangspunten, is het voorzien in een doelmatig opgezet gebouwencomplex. Deze doelmatigheid maakt een efficiënte en effectieve wijze van bedrijfsvoering mogelijk, met de daarbij te verwachten gunstige kostenontwikkeling.

Na goedkeuring door Directie en Bestuur is het Masterplan gepresenteerd worden aan de interne stakeholders, vervolgens de externe stakeholders (gezondheidssector, overheid, bedrijfsleven en sociale groeperingen), en tenslotte de gemeenschap in het algemeen. Ten aanzien van de kostenraming is het in dit stadium mogelijk om ten hoogste een globale benadering te geven van de te verwachten kosten voor de uitvoering van het gehele project. Globaal, omdat voorshands te weinig bekend is over kostenbepalende factoren zoals de invloed van de ontwerpstyl, de materialenvoorkeur en de kostendeskundigheid van de diverse adviseurs bij de verdere voorbereiding en begeleiding van het project.

De bouwkosten worden momenteel globaal geraamd op NAf.160 miljoen. In dit bedrag zijn alle sloopwerken, technische installaties, de vaste inrichting (balies en dergelijke), de vaste technische installaties (onder andere liftinstallaties, noodstroomaggregaat, telefooncentrale, oproepsysteem, gassencentrale, centrale meldkamer), de terreinwerken, en de voorbereidings- en begeleidingskosten van adviseurs inbegrepen. Niet in het bedrag zijn opgenomen de medische apparatuur en de losse inrichting (o.a. meubilair, stoffering). Ten aanzien van inflatoire ontwikkelingen is rekening gehouden met aanvang van de voorbereiding van het project in 2004, respectievelijk de daadwerkelijke bouw per tweede kwartaal 2005. Voorts is uitgegaan van ontheffing van de omzetbelasting. Het verzoek hiertoe zal tijdig moeten worden ingediend.

## 1.5 CAO onderhandelingen

Gedurende 2004 heeft de directie van het Hospitaal intensief overleg gevoerd met de C.B.V. In 2004 is als resultaat bereikt dat er afspraken zijn gemaakt ten aanzien van het protocol d.d. 17 juni 1994. Deze hebben betrekking gehad op de indexerings en schaalverlengingskwesties. Gedurende 2005 zullen de verder onderhandelingen plaatsvinden op weg naar een vernieuwde CAO voor de medewerkers van het Hospitaal. Hierbij zal ondermeer aandacht worden besteed aan ondermeer het maken van nieuwe afspraken inzake de pensioenregeling van de medewerkers en het daadwerkelijk oprichten van het fonds voor de ziektekosten van de gepensioneerde medewerkers van het Hospitaal.



## **1.6 Tot slot**

Het Sint Elisabeth Hospitaal streeft ernaar om, als een kwalitatief hoogwaardig ziekenhuis, patiënten op diens ziekte te diagnosticeren en medisch en verpleegkundig (basiszorg) goed te behandelen. Daarbovenop wil het Sint Elisabeth Hospitaal, gelet op diens maatschappelijke positie op Curaçao, tevens de meeste topklinische voorzieningen herbergen en in belangrijke mate bijdragen aan de opleiding van medisch specialisten.

Bestuur en Directie van het Sint Elisabeth Hospitaal staan volledig achter de in het business plan geformuleerde richting. Deze richting zal samen met alle betrokkenen nader moeten worden geconcretiseerd. De uitvoering van het businessplan is sterk afhankelijk van het geloof in de realisatie.

Curaçao, 14 januari 2005

De Directie



## 2 Bestuur en vaststelling jaarrekening

### 2.1 Organisatorisch verband

De Stichting Sint Elisabeth Hospitaal is een algemeen ziekenhuis met gedurende 2001 gemiddeld 523 bedden. Het Hospitaal werd in 1855 door de eerwaarde heer F.E. Kieckens opgericht en het had als eerste onderkomen Yzerstraat 3.

Het verplegend personeel bestond aanvankelijk voornamelijk uit de zusters van de congregatie Alles voor Allen. Zij hebben zich gedurende 132 jaar ingezet voor de verpleging van de zieken en hulpbehoevenden in het Sint Elisabeth Hospitaal. In januari 1988 vertrokken de laatste religieuzen uit het ziekenhuis.

### 2.2 Bestuursstructuur

De organisatievorm van het ziekenhuis is een stichting. De stichting is opgericht op 6 augustus 1973, en heeft een bestuur bestaande uit zeven personen. Het bestuur bepaalt het beleid en houdt toezicht op de uitvoering van het beleid door de directie. Met de uitvoering van het beleid is een tweehoofdige directie belast. Gedurende het boekjaar was de samenstelling van de bestuursorganen de volgende:

Samenstelling Bestuur	
Naam	Functie
Mw. H. Prins-Prince	Voorzitter
Dra. S.C.A. Rosales-Concession	Vice Voorzitter
Mr. A.F.M. Torres	Secretaris
Mr. E.M. Rosenda	Penningmeester
Mw. E.M. Oosterhof Priest	Lid
Ir. R.A. Hodgson	Lid
Mr. H.T.G. Simon	Lid

Samenstelling Directie	
Naam	Functie
Dhr. S.C. Bérénos	Financieel Economisch Directeur (tot 1 maart 2001)
Dhr. Drs. S.E. Ricardo, R.A.	Financieel Economisch directeur (vanaf 1 maart 2001)
Drs. J.D. Martina	Medisch Directeur (tot 1 juli 2001)
Mw. Drs. L.L.A. Davelaar-Franklin	Directeur Zorg (vanaf 1 juli 2001)



Gedurende het boekjaar was de samenstelling van de Staf van toegelaten medische specialisten de volgende:

<b>Cardiologie</b>	<b>Anaesthesiologie</b>	<b>Longziekten</b>
Drs. M. Engels	Drs. R.T. Eekhof	Drs. R.F. Ignacio
Drs. H.N. Steward	Drs. J.P.G. Theunissen	Drs. A.F. Rosina
Drs. J.W.Ph. Römer	Drs. K.W.R. Yung	Drs. M.J. Wong Loi Sing
Drs. A.F.L. Linqi Lung	Drs. G. Jaramillo	
	Drs. L. Loaiza Atehortua	

<b>Algemene Chirurgie</b>	<b>Gastro-Enterologie</b>	<b>Revalidatie</b>
Drs. M.C.J. Berry	Drs. R.H. Schotborgh	Drs. J.D. Martina
Drs. P.A. van Eijkelenburg		Drs. R.W. Keijzer
Drs. R.A. Juliet		
Drs. J.E.C.J. van Leeuwen	<b>Neurochirurgie</b>	<b>Plastische chirurgie</b>
Drs. D.P. de Vries	Drs. W.F. Winkel	Drs. A.E. Maduro

<b>Dermatologie</b>	<b>Neurologie</b>	<b>Radiodiagnostiek</b>
Drs. J.F. Evertsz	Dr. W. van der Kamp	Drs. J. de Berg
Drs. Ir. J. Middelkamp Hup	Drs. R.E. Rico	Drs. V.J.R. Maduro
Mw. Drs. M.E. Marugg	Drs. I.S.J. Merkies	Drs. J.W.A.J. Reeders
		Drs. H.R. Reeders-Antonides

<b>Innere Geneeskunde</b>	<b>Oogheelkunde</b>	<b>Gynaecologie</b>
Dr. R. Ajubi	Drs. A.A. Abdala	Drs. J.J. Capello
Drs. K. Berend	Drs. C.E. Cathalina	Drs. H.A. Hagens
Drs. H. Chiang	Drs. F.J.L. Davelaar	Dr. H. Landman
Drs. R.L.J. Engels	Drs. J.D. Ferwerda	Mw. Drs. N.O.M. Landman-Troeman
		Drs. A.J. Henriquez
Drs. H.L. Hewitt	Drs. A.A. Ramirez	Drs. H.J.P.M. Janssen
Drs. R.J.L. de Lannoy	Drs. L.J.E. Spencer	Drs. A. Trappenberg
Dr. R.A. Rojer	Drs. V. Wiedijk	Drs. R.R. Voigt
Drs. A.W. Saleh		
Drs. D.J.F. Scheper		
Drs. C.N. Winkel		

<b>Keel- en Oorheelkunde</b>	<b>Orthopedie</b>	<b>Keel, neus en oorheelkunde</b>
Drs. G.M. Capello	Drs. G.A. Booij	Drs. L.C.M. Berenos-Riley
	Drs. J.H. Ferrier	Drs. W.F. van Leeuwen
	Drs. P.J.M.M. de Windt	Drs. K.J. Liong A Jin
	Drs. E.S.M. de Windt	Drs. J.N. Maria
		Drs. G.H. Rach

<b>Kindergeneeskunde</b>	<b>Psychiatrie</b>	<b>Urologie</b>
Mw. Drs. F.C.B. Abbad	Drs. E.H. Cijntje	Dr. W.A. Isa
Drs. F.D. Muskiet	Drs. G. Valdivié	Drs. S.E.L. Sillé
Drs. I.D.E. Pedro		
Mw. Drs. I.M.J. Rosina-Angelista		
Drs. H.D. Veenhuis		
Drs. V.W.A. Vermeulen		

<b>Radiotherapie</b>
Dr. R.E. Veen
Drs. M.J. Samson



### **2.3 Vaststelling en goedkeuring jaarrekening**

De Directie heeft de jaarrekening over 2001 opgemaakt en vastgesteld. De jaarrekening zal ter goedkeuring worden voorgelegd aan het Bestuur van de Stichting in de vergadering van 29 januari 2005.



### 3 Jaarrekening 2001

#### 3.1 Balans per 31 december 2001

<b>Activa</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
<b>Vaste activa</b>		
Materiële vaste activa (toel. 2)	11.995.442	13.315.577
Financiële vaste activa (toel. 3)	121.300	121.300
Immateriële vaste activa (toel. 4)	35.236	252.730
	12.151.978	13.689.607
<b>Vlottende activa</b>		
Vorraden (toel. 5)	4.099.593	4.758.172
Vorderingen (toel. 6)	26.792.105	28.725.612
Overlopende activa en vorderingen op korte termijn (toel. 7)	1.404.165	1.060.947
Effecten (toel. 8)	1.815.131	1.812.076
Liquide middelen (toel. 9)	594.683	747.745
	34.705.677	37.104.552
	<b>46.857.655</b>	<b>50.794.159</b>

<b>Passiva</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
<b>Eigen vermogen</b>		
Kapitaal (toel. 10)	250.000	250.000
Geaccumuleerde tekorten (toel. 11)	(26.434.457)	(20.572.668)
	(26.184.457)	(20.322.668)
<b>Voorzeningen (toel. 12)</b>	4.576.724	4.180.502
<b>Langlopende schulden (toel. 13)</b>	3.705.405	3.730.612
<b>Kortlopende schulden en overlopende passiva (toel. 14)</b>	64.759.983	63.205.713
	<b>46.857.655</b>	<b>50.794.159</b>

Zie toelichting behorende tot de jaarrekening

### 3.2 Resultatenrekening over 2001

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
<b>Baten</b>		
Verpleeggelden (toel. 16)	38.889.105	41.602.942
Vergoedingen voor diagnostische verrichtingen (toel. 17)	21.781.100	25.374.290
Vergoedingen voor therapeutische verrichtingen (toel. 18)	35.770.768	31.930.471
Vergoedingen voor medische middelen (toel. 19)	13.669.915	13.562.588
Andere vergoedingen (toel. 20)	696.605	729.247
Diverse baten (toel. 21)	799.374	1.187.582
<b>Totaal Baten</b>	<b>111.606.867</b>	<b>114.387.120</b>
<b>Lasten</b>		
Personeelskosten (toel. 22)	69.485.079	66.900.108
Medische en verzorgingsmiddelen (toel. 23)	22.189.655	22.225.017
Huishoudelijke en energiekosten (toel. 24)	4.287.696	4.182.544
Algemene kosten (toel. 25)	4.858.187	5.807.982
Onderhoud en aanvulling duurzame activa en -artikelen (toel. 26)	4.314.034	4.777.974
Afschrijvingen materiële en immateriële vaste activa (toel. 27)	2.977.873	3.228.824
Voeding (toel. 28)	1.493.803	1.646.763
Doorberekende kosten (toel. 29)	(864.483)	(1.210.903)
Diverse lasten (toel. 31)	2.856.619	2.131.692
<b>Totaal Lasten</b>	<b>111.598.463</b>	<b>109.690.001</b>
Exploitatieresultaat vóór Financiële lasten	8.404	4.697.119
Financiële lasten (toel. 30)	5.903.443	6.380.128
<b>Exploitatietekort</b>	<b>(5.895.039)</b>	<b>(1.683.009)</b>

Zie toelichting behorende tot de jaarrekening

### 3.3 Kasstroomoverzicht over 2001

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
<b>Kasstroom uit operationele activiteiten</b>		
Exploitatie resultaat boekjaar	(5.895.039)	(1.683.009)
<i>Aanpassingen voor:</i>		
Afschrijvingen	2.977.873	3.228.824
Voorzieningen	4.306.537	5.152.048
Ontvangen giften	33.250	27.642
<i>Veranderingen in werkkapitaal:</i>		
Afname voorraden	606.742	386.762
Toename vorderingen en overlopende activa	(2.268.189)	(8.591.573)
Toename van de kortlopende schulden en overlopende passiva	1.554.270	4.474.905
	<u>1.315.444</u>	<u>2.995.599</u>
<b>Kasstroom uit investeringsactiviteiten</b>		
Netto investering in materiële vaste activa	(1.440.244)	(2.244.664)
	<u>(1.440.244)</u>	<u>(2.244.664)</u>
<b>Kasstroom uit financieringsactiviteiten</b>		
Ontvangsten uit langlopende schulden	1.601.000	2.559.161
Aflossingen van langlopende schulden	(1.626.207)	(4.417.277)
	<u>(25.207)</u>	<u>(1.858.116)</u>
<b>Afname in liquide middelen en effecten</b>	<b>(150.007)</b>	<b>(1.107.181)</b>
Stand liquide middelen en effecten per 1 januari	2.559.821	3.667.002
<b>Stand liquide middelen en effecten per 31 december</b>	<b><u>2.409.814</u></b>	<b><u>2.559.821</u></b>

Zie toelichting behorende tot de jaarrekening





### 3.4 Grondslagen voor waardering en resultaatbepaling

#### (1) Algemeen

De voornaamste activiteiten van de Stichting Sint Elisabeth Hospitaal (het Sint Elisabeth Hospitaal) bestaan uit het functioneren als een kwalitatief hoogwaardig ziekenhuis waarbij patiënten op hun ziekten worden gediagnosticeerd en medisch en verpleegkundig (basiszorg) worden behandeld.

De jaarrekening 2001 is opgesteld volgens de Nederlandse verslaggevingrichtlijnen rekening houdende met modeljaarrekening ziekenhuisvoorzieningen zoals opgenomen in de Regeling Jaarverslaggeving Ziekenhuisvoorzieningen 2001 (Nederland), voor zover die bij de Stichting Sint Elisabeth Hospitaal van toepassing is.

#### Financiële positie

Deze jaarrekening is opgesteld uitgaande van de continuïteitsveronderstelling. Echter zoals reeds vermeld in het directieverslag, verkeert het Sint Elisabeth Hospitaal in een precare financiële positie. Per ultimo 2001 bedroeg het geaccumuleerde negatief eigen vermogen van de Stichting circa NAf.26,2 miljoen (2000: NAf.20,3 miljoen) en het exploitatietekort voor 2001 bedroeg circa NAf.5,9 miljoen (2000: NAf.1,7 miljoen). Onderstaand wordt een opstelling gegeven waaruit de financiële positie blijkt:

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
<b>Beschikbaar op lange termijn</b>		
Eigen vermogen	(26.184.457)	(20.322.668)
Voorzieningen	4.576.724	4.180.502
Langlopende schulden	3.705.405	3.730.612
	<u>(17.902.328)</u>	<u>(12.411.554)</u>
<b>Minus:</b>		
<b>Geïnvesteed respectievelijk op lange termijn belegd</b>		
Materiële activa	11.995.442	13.315.577
Financiële activa	121.300	121.300
Immateriële activa	35.236	252.730
	<u>12.151.978</u>	<u>13.689.607</u>
Negatief werkkapitaal	<u>(30.054.306)</u>	<u>(26.101.161)</u>



Het negatieve werkkapitaal bestaat uit de volgende componenten:

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Vorraden	4.099.593	4.758.172
Vorderingen overlopende activa en effecten	30.011.401	31.598.635
Liquide middelen	594.683	747.745
	<u>34.705.677</u>	<u>37.104.552</u>
Af: Kortlopende schulden en overlopende passiva	64.759.983	63.205.713
	<b><u>(30.054.306)</u></b>	<b><u>(26.101.161)</u></b>

Uit dit overzicht blijkt een verslechtering van de liquiditeitspositie van het Hospitaal.

Binnen de Stichting is sedert het vierde kwartaal 2002 gestart met een Business planningstraject voor de korte en (middel) lange termijn teneinde onder meer de financiële positie van de Stichting gefaseerd op de korte tot (middel) lange termijn te kunnen verbeteren. De directie heeft in het directieverslag de verschillende stappen aangehaald welke zullen moeten resulteren in een verbeterende financiële positie van het Hospitaal. Ondanks de precaire financiële situatie geloven directie en bestuur in de haalbaarheid van het Business planningstraject.

#### *Gelieerde activiteiten*

Door het Sint Elisabeth Hospitaal wordt het beheer gevoerd over de Polikliniek. De Polikliniek is eigendom van het Eilandgebied Curaçao, die het beheer heeft opgedragen aan het Sint Elisabeth Hospitaal. Het beheer wordt voor rekening en risico van het Eilandgebied Curaçao gevoerd.

De Polikliniek beschikt niet over eigen financiële middelen. De kosten worden nagenoeg geheel door het Sint Elisabeth Hospitaal betaald, die van het Eilandgebied hiervoor voorschotten ontvangt. Het exploitatietekort, zoals opgenomen in de gecontroleerde jaarrekening van de polikliniek, wordt door het Eilandgebied gedragen.

Het managementcontract tussen het Eilandgebied Curaçao en het Sint Elisabeth Hospitaal is nog niet tot stand gekomen. Voorshands zijn de kosten van de Polikliniek al dan niet met behulp van verdeelsleutels toegerekend aan de Polikliniek en het Hospitaal. Deze verdeelsleutels zijn in 1986 in overleg met de Stichting Overheid Accountants Bureau voorheen Eilandaccountantsdienst bepaald.

#### *Gebruik van schattingen*

Bij het opstellen van de jaarrekening dient de leiding, overeenkomstig algemeen geldende grondslagen, bepaalde schattingen en veronderstellingen te doen die medebepalend zijn voor de opgenomen bedragen. De feitelijke resultaten kunnen van deze schattingen afwijken.



#### *Grondslagen voor waardering en resultaatbepaling*

De waarderingsgrondslagen zijn als volgt:

##### *Materiële vaste activa*

De grond en terreinen van het Hospitaal en Sanatorium worden tegen de aanschaffingswaarde gewaardeerd.

De overige duurzame bedrijfsmiddelen worden gewaardeerd tegen aanschaffingswaarden resp. kosten van aanleg verminderd met afschrijvingen, berekend op basis van de geschatte levensduur per bedrijfsmiddel rekening houdende met een eventuele restwaarde.

De door schenking verkregen activa zijn gewaardeerd tegen de daaraan toe te kennen waarde op het moment van ontvangst. Activa verkregen van leveranciers van medische middelen als tegenprestatie voor langlopende afname contracten zijn ook gewaardeerd tegen de daaraan toe te kennen waarde op het moment van ontvangst. Op deze activa wordt afgeschreven conform de methodiek van de overige duurzame bedrijfsmiddelen.

##### *Financiële vaste activa*

De deelneming, waarop geen invloed van betekenis kan worden uitgeoefend, wordt gewaardeerd tegen verkrijgingsprijs. Met eventuele duurzame waardeverminderingen wordt rekening gehouden.

##### *Immateriële vaste activa*

De activa worden gewaardeerd tegen de contante waarde van de leaseverplichtingen verminderd met de afschrijvingen, berekend op basis van een duur van 5 jaar.

##### *Impairment of vervreemding van vaste activa*

De Stichting verantwoordt immateriële, materiële en financiële vaste activa in overeenstemming met in Nederland algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving. Volgens deze grondslagen dienen activa met een lange levensduur te worden beoordeeld op impairment wanneer wijzigingen of omstandigheden zich voordoen die doen vermoeden dat de boekwaarde van een actief niet terugverdiend zal worden. De terugverdienmogelijkheid van activa die in gebruik zijn, wordt bepaald door de boekwaarde van een actief te vergelijken met de toekomstige nettokasstromen die het actief naar verwachting zal genereren. Wanneer de boekwaarde van een actief hoger is dan de geschatte toekomstige kasstroom wordt een bedrag voor impairment ten laste van het resultaat geboekt voor het verschil tussen de boekwaarde en de reële waarde van het actief. Voor verkoop beschikbare activa worden gewaardeerd tegen boekwaarde of lagere marktwaarde, onder aftrek van verkoopkosten.

##### *Effecten*

De effecten worden gewaardeerd tegen verkrijgingsprijs of lagere marktwaarde.

##### *Vorraden*

De voorraden worden gewaardeerd tegen verkrijgingsprijs. De verkrijgingsprijs omvat de inkoopprijs en bijkomende kosten. Zo nodig wordt een voorziening voor incurante voorraden op het bedrag van de voorraden in mindering gebracht.

##### *Vorderingen*

De vorderingen worden gewaardeerd tegen de nominale bedragen onder aftrek van voorzieningen voor oninbaarheid.



#### *Voorzieningen*

De pensioenvoorzieningen voor de gepensioneerde medewerkers, welke niet zijn opgenomen in het verzekeringscontract met de verzekeringsmaatschappij, worden berekend op basis van actuariële grondslagen en een rentevoet van 4½%.

De voorziening voor de ziektekosten voor gepensioneerden zijn berekend aan de hand van de afspraken over de reservering van 1% van de basissalarissen van het personeel. Deze reservering houdt direct verband met het op te richten fonds voor de ziektekosten voor gepensioneerden.

#### *Overige activa en passiva*

De overige activa en passiva zijn opgenomen tegen de nominale bedragen, tenzij anders is vermeld.

#### *Vreemde valuta*

Balansposten in vreemde valuta zijn omgerekend tegen de koers per balansdatum. Gedurende het jaar worden posten in andere valuta dan Antilliaanse guldens omgerekend tegen de koersen die gelden op transactiedatum. Koersverschillen komen ten gunste of ten laste van de resultatenrekening.

#### *Resultaten*

De resultaten zijn berekend op basis van historische kosten, waarbij de baten en lasten zijn toegerekend aan de periode waarop zij betrekking hebben.

(3)

(4)

## Activa

### (2) Materiële vaste activa

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Terreinen en wegen	221.739	221.739
Gebouwen	172.580	212.867
Verbouwingen	4.746.880	5.184.447
Dienstwoningen	199.125	208.498
Inventarissen	6.615.518	7.455.626
Transportmiddelen	39.600	32.400
	<b>11.995.442</b>	<b>13.315.577</b>

Voor een specificatie van de materiële vaste activa wordt verwezen naar bijlage 1.

### (3) Financiële vaste activa

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Deelneming	<b>121.300</b>	<b>121.300</b>

Het Sint Elisabeth Hospitaal heeft een belang van NAf.107.100 in het aandelenkapitaal van Wasserij Korsow N.V. De intrinsieke waarde van de participatie van het Sint Elisabeth Hospitaal bedraagt per 31 december 2001 NAf.256.817 (2000: NAf.392.511). Met Wasserij Korsow heeft het Sint Elisabeth Hospitaal in 1989 een wasovereenkomst voor 10 jaren afgesloten om de continuïteit van de wasaanvoer te garanderen. Per 1 november 2000 werd er een nieuwe overeenkomst afgesloten, die op 31 oktober 2001 afliep. Vanaf 1 november 2001 is er een nieuwe overeenkomst aangegaan voor een periode van vijf jaren. Naast deze overeenkomst voor het bewassen van textiel die eigendom van het Sint Elisabeth Hospitaal is, hebben deze twee partijen sinds 1 juli 2001 ook een overeenkomst afgesloten inzake linnenverhuur door de Wasserij Korsow aan het Sint Elisabeth Hospitaal.

### (4) Immateriële vaste activa

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Hiscom systeem	1.470.205	1.470.205
PayTime systeem	352.375	352.375
Afschrijving Hiscom 2001	(1.470.205)	(1.323.186)
Afschrijving PayTime 2001	(317.139)	(246.664)
	<b>35.236</b>	<b>252.730</b>

Voor een specificatie van de immateriële vaste activa zie bijlage 2.

Het Hiscom systeem is gewaardeerd tegen de contante waarde van de jaarlijkse leaseverplichtingen, voor de periode van 1 juli 1996 tot 1 juli 2001 verminderd met de afschrijving berekend op basis van een levensduur van vijf jaar.

De kosten in verband met het implementeren van het salarispakket PayTime zijn geactiveerd. Deze kosten worden in een periode van 5 jaar afgeschreven.

**(5) Voorraden**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Vorraden Hotelfunctie	195.850	264.126
Vorraden kantoorbenodigdheden en drukwerk	94.236	124.684
Vorraden Benodigdheden voor onderzoek, behandeling, begeleiding verpleging en verzorging	5.236.082	5.717.480
Vorraden voor onderhoud terreinen, gebouwen en installaties	69.202	95.822
	<u>5.595.370</u>	<u>6.202.112</u>
Voorziening voor incurantheid	(1.495.777)	(1.443.940)
Saldo per 31 december	<b><u>4.099.593</u></b>	<b><u>4.758.172</u></b>

**(6) Vorderingen**

De vorderingen bestaan geheel uit debiteuren en kunnen als volgt worden gespecificeerd:

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Uitstaande facturen	91.398.126	75.316.344
Af: ontvangen voorschotten	(48.863.090)	(32.453.296)
	42.535.036	42.863.048
Af: voorziening voor oninbaarheid	(15.742.931)	(14.137.436)
Saldo per 31 december	<b><u>26.792.105</u></b>	<b><u>28.725.612</u></b>

In 2001 heeft een verrekening plaatsgevonden van de vorderingen op Eilandgebied Curaçao inzake PP en BZV patiënten alsmede de vordering van AKM (zie toel. 14).

Ten behoeve van de langlopende schulden ontvangen van de Maduro & Curiel's Bank N.V. zijn de debiteuren volledig verpand (zie toel. 13 en 14).

Het verloop van de voorziening voor oninbare debiteuren is als volgt:

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Saldo per 1 januari	14.137.436	9.887.216
Af: afboeking ten laste van de voorziening	(2.013.844)	-
Bij: dotatie ten laste van de resultatenrekening	3.619.339	4.250.220
Saldo per 31 december	<b>15.742.931</b>	<b>14.137.436</b>

**(7) Overlopende activa en vorderingen op korte termijn**

De overlopende activa en vorderingen op korte termijn kunnen als volgt worden gespecificeerd:

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Vooruitbetaald aan leveranciers	1.436.738	953.702
Rekening-courant met Klinisch Hoger Onderwijs (NASKHO)	309.583	20.207
Voorschotten en overige uitgaven personeel	67.188	82.172
Deposito Kodela	145.076	145.076
Overige vorderingen	678.947	854.142
Leningsfonds/leningen personeel	44.822	44.698
Af: voorziening voor oninbaarheid	(1.278.189)	(1.039.050)
Saldo per 31 december	<b>1.404.165</b>	<b>1.060.947</b>

**(8) Effecten**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Overster KB 7.375% obligaties 11-05-2005	97.131	94.076
Staatsobligaties 8.75% - Nederlandse Antillen	1.718.000	1.718.000
Saldo per 31 december	<b>1.815.131</b>	<b>1.812.076</b>

De staatsobligaties van de Nederlandse Antillen vervallen per 20 februari 2004 en hebben een marktwaarde per ultimo december 2001 van NAf.1.718.000.

Voor een kredietfaciliteit bij de Maduro & Curiel's Bank N.V. heeft de Stichting als zekerheid tegenover de bank de portefeuille van beleggingen als onderpand gecedeerd. Voor nadere details wordt verwezen naar toelichting 14.



**(9) Liquide middelen**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Kas	40.317	41.577
Giro Curaçao N.V.	510.810	621.239
Banco di Caribe N.V.	10.150	43.027
Diverse Banken	3.164	23.429
Kruisposten	30.242	18.473
Saldo per 31 december	<b>594.683</b>	<b>747.745</b>

De liquide middelen zijn terstond opeisbaar.





## Passiva

### (10) Kapitaal

Het Stichtingskapitaal is vastgesteld op NAf.250.000.

### (11) Geaccumuleerde tekorten

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Saldo per 1 januari	<b>(20.572.668)</b>	<b>(18.917.301)</b>
Giften ontvangen gedurende het boekjaar	33.250	27.642
Exploitatie tekort boekjaar	(5.895.039)	(1.683.009)
Saldo per 31 december	<b>(26.434.457)</b>	<b>(20.572.668)</b>

Het verslechterde resultaat 2001 ten opzichte van 2000 is het gevolg van een lagere bezettingsgraad met als gevolg lagere opbrengsten uit verpleeggelden evenals een correctie voor salarisindexering over de periode 1993 tot en met 2001 ad NAf.3,2 miljoen. Gezien de slechte financiële situatie van de Stichting en het voortdurend negatieve vermogen, heeft het Eilandgebied Curaçao een toeslag voor het dekken van deze tekorten in de verpleegdagen tarieven geïncorporeerd. Het gedeelte van deze tekorttoeslag voor 2001 bedraagt NAf.1.801.502.

Giften die zijn verkregen door ontvangst middels schenkingen worden rechtstreeks ten gunste van de geaccumuleerde tekorten gebracht.

Het exploitatietekort 2001 is verwerkt in de geaccumuleerde tekorten per 31 december 2001.

### (12) Voorzieningen

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Pensioenvoorziening	486.530	524.827
Voorziening ziektekosten gepensioneerden	4.090.194	3.655.675
Saldo per 31 december	<b>4.576.724</b>	<b>4.180.502</b>

#### Pensioenvoorziening

- De pensioenvoorziening is te verdelen in drie categorieën:
- Een voorziening ter zake van een gepensioneerd stafflid.
  - Een voorziening voor ingegane pensioenen voor ex-werknemers(sters) die maandelijks een uitkering genieten.
  - Een voorziening voor nog niet ingegane pensioenen. De basis voor deze voorziening is een maandelijks garantie-inkomen onder aftrek van de uitkering door ENNIA-CARIBE.

De voorzieningen zijn volgens actuariële methoden berekend. De gehanteerde rentevoet bedraagt 4½% per jaar. De looptijd van de pensioenvoorziening is langer dan 5 jaar.

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Saldo per 1 januari	524.827	579.740
Uitkeringen gedurende het boekjaar	(83.626)	(81.532)
	441.201	498.208
Toevoeging aan de voorziening	45.329	26.619
Saldo per 31 december	<b>486.530</b>	<b>524.827</b>

**Voorziening voor ziektekosten gepensioneerden**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Saldo per 1 januari	3.655.675	3.211.888
Dotatie	434.519	443.787
Saldo per 31 december	<b>4.090.194</b>	<b>3.655.675</b>

In 1991 is er met de C.B.V. overeengekomen dat 1% van de basissalarissen gereserveerd zal worden voor een nog op te richten Ziekenfonds. Dit Fonds heeft ten doel de ziektekosten op te vangen van de gepensioneerde werknemers en hun gezinsleden. Aangezien het fonds nog geen formele status heeft, zijn de ziektekosten vooralsnog ten laste van de resultatenrekening gebracht. Verder wordt verwezen naar de Niet uit de balans blijvende verplichting.

**(13) Langlopende schulden**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Schulden op lange termijn	5.950.947	6.797.771
Binnen een jaar vervallend gedeelte van langlopende schulden	(2.245.542)	(3.067.159)
	<b>3.705.405</b>	<b>3.730.612</b>

Voor een specificatie van de schulden op lange termijn verwijzen wij naar bijlage 3.

De verstrekte zekerheden op de MCB faciliteiten (NAf.2,7 miljoen) zijn toegelicht in toelichting 6 Vorderingen.

**(14) Kortlopende schulden en overlopende passiva**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Belastingen, premies en salarissen	27.581.153	30.410.211
Leveranciers	21.766.383	18.159.047
Banken	4.059.228	4.155.390
Extra verrichtingen specialisten	3.305.543	1.557.468
Rekening-courant Polikliniek	2.395.438	1.954.908
Kortlopend gedeelte van de langlopende schulden	2.245.542	3.067.159
Overlopende passiva en overige schulden op korte termijn	3.406.696	3.901.530
	<b>64.759.983</b>	<b>63.205.713</b>

**Belastingen, premies en salarissen**

Dit betreffen de uitstaande schulden uit hoofde van met name loonbelasting, AOV, pensioenpremies en salarisindexering. In 2001 heeft er een verrekening plaatsgevonden van de vordering (debiteuren) van het Sint Elisabeth Hospitaal met de schuld van loonbelasting ad NAf.17.683.867 over de periode tot en met september 2001. De schuld is verrekend met vorderingen op het Eilandgebied Curaçao ad NAf.11.096.138 inzake PP patiënten tot en met september 2001 en vorderingen op AKM ad NAf.3.693.210. Het restant ad NAf.2.894.518 is verrekend met vordering op het Eilandgebied Curaçao inzake BZV patiënten ad NAf.5.783.249.

115 Het Sint Elisabeth Hospitaal en de Curaçaosche Bond van Werknemers in Verplegende en Verzorgende Instellingen (de C.B.V.) hebben per 15 december 2004 een akkoord getekend inzake de indexering van salarissen van actieve en niet actieve personeelsleden over de periode van 1993 tot en met 2003, waarbij de totale schuld is vastgesteld op NAf.12 miljoen. De lasten over de periode 1993 tot en met 2001 ad NAf.3,2 miljoen zijn als schuld verantwoord per 31 december 2001.

Zie verder ook de paragraaf "Gebeurtenissen na balansdatum" voor de met de Eilandsontvanger en de SVB getroffen regeling voor betaling van achterstallige loonbelasting en de AOV/AWW-premies en de paragraaf "Niet uit de balans blijvende verplichtingen" voor de overige gemaakte afspraken met de C.B.V. inzake de naleving van C.A.O. afspraken die gemaakt waren in het protocol van 17 juni 1994.

**Leveranciers**

Dit betreffen uitstaande schulden uit hoofde van leveranties van o.a. benodigdheden voor onderzoek, behandeling, begeleiding verpleging en verzorging gedurende het jaar.



### Banken

Bij de Maduro & Curiel's Bank heeft de Stichting een kredietfaciliteit in rekening-courant tot maximaal Naf.2.800.000 waarbij als zekerheid tegenover de bank de portefeuille van beleggingen (zie ook toelichting 8) als onderpand dient en de debiteuren van het Sint Elisabeth Hospitaal (zie toelichting 6) zijn gecedeerd.

Tevens heeft de Stichting bij de Maduro & Curiel's Bank een dispositieruimte van Naf.1.200.000 om de salarissen per eind van de maand te betalen. Afboekingen kunnen slechts aan het eind van de maand plaatsvinden. De terugstortingen moeten op zijn laatst de 10<sup>de</sup> van de daarop volgende maand geschieden.

### Extra verrichtingen specialisten

Dit betreffen de schulden uit hoofde van de toezeggingen aan bepaalde specialisten voor verrichtingen boven een bepaald jaarlijks vastgestelde norm.

### Rekening-courant Polikliniek

Dit betreft de rekening-courant verhouding met de Polikliniek. Aangezien de Polikliniek niet beschikt over eigen financiële middelen, worden de kosten nagenoeg geheel door het Sint Elisabeth Hospitaal betaald, dat van het Eilandgebied hiervoor voorschotten ontvangt.

Het exploitatietekort, zoals opgenomen in de gecontroleerde jaarrekening van de polikliniek, wordt door het Eilandgebied gedragen. Over deze rekening-courant verhouding wordt 8% per jaar aan interest vergoed over de gemiddelde stand over het boekjaar.

### (15) Niet uit de balans blijvende verplichtingen

#### Rechtszaak Gynaecologen

Het bestuur van de Stichting heeft disciplinaire stappen ondernomen tegen de Gynaecologen Landman en Landman-Troeman ten aanzien van hun handelswijze tegenover een patiënt. Tegen deze beslissing hebben de gynaecologen gerechtelijke stappen ondernomen. Hierbij heeft het ziekenhuis zowel in hoger beroep als in cassatie de zaak verloren en zijn veroordeeld tot het vergoeden van de geleden schade door de Gynaecologen. Partijen zijn overeengekomen om de zaak in der minne te schikken. De Stichting is voor de financiële consequenties van deze claim niet verzekerd. Gedurende 2004 heeft nog geen afwikkeling hiervan plaatsgevonden.

#### Boetes en kosten uit hoofde van loonbelasting en AOV/AWW premies

Uit het laatste boekjaar had de Stichting een totale verplichting van circa Naf.5.900.000 uit hoofde van boetes en kosten naar aanleiding van late betaling van loonbelasting en AOV/AWW premies. De opgelopen boetes en kosten over de jaren 1996, 1997, 1999 t/m 2001 voor loonbelasting, AOV/AWW en AVBZ premies bedragen volgens berekening van het ziekenhuis circa Naf.4.200.000 respectievelijk Naf.1.600.000 en Naf.100.000. De Stichting heeft het vaste voornemen om bij de bevoegde autoriteiten een verzoek in te dienen ter verkrijging van een kwijtschelding van de opgelopen boetes en kosten. De Stichting verwacht dat deze kwijtschelding zal worden gehonoreerd, gelet op vergelijkbare verzoeken in het verleden.



### **Indexering**

Het Hospitaal en de C.B.V. hebben per 15 december 2004 een akkoord getekend waarbij zij zijn overeengekomen dat de schuld inzake salarisindexering voor actieve en niet actieve personeelsleden over de periode 1993 tot en met 2003 is vastgesteld op NAF.12 miljoen. Het Hospitaal zal NAF.3 miljoen betalen in december 2004 en het resterende bedrag in juni 2005. De lasten hiervan over de periode 1993 tot en met 2001 en de schuld per 31 december 2001 ad NAF.3,2 miljoen zijn in de jaarrekening 2001 opgenomen.

Voor het resterend bedrag zullen onderhandelingen worden gevoerd over mogelijke aanpassingen in de secundaire en tertiaire arbeidsvoorwaarden in de nieuwe C.A.O. Over de hoogte van de daaruit voortvloeiende afspraken is momenteel nog geen betrouwbare inschatting te maken.

### **Ziektekostenfonds Gepensioneerden**

Door het Hospitaal is aan haar personeelsleden een toezegging gedaan over de tegemoetkoming in de vergoeding van ziektekosten op het moment van pensionering. Deze toezegging houdt in dat voor de werknemer die de pensioengerechtigde leeftijd heeft bereikt alsmede voor zijn echtgenote of levensgezellin de kosten van geneeskundige behandeling en verpleging voor rekening zullen komen van een voor dit doel op te richten fonds. Eveneens is afgesproken dat de ziektekostenregeling en de afspraken rondom het ziektekostenfonds zullen worden aangepast bij de introductie van een ziektekostenfonds voor gepensioneerden en gezinsleden, hetwelk in onderling overleg tot stand zal zijn gekomen.

De directie is momenteel, in overleg met betrokkenen, bezig met de oprichting van dit fonds in een separaat hiervoor op te richten stichting. Nadat deze stichting is opgericht zullen de door het Hospitaal gedane toezeggingen worden ondergebracht in deze stichting en zal door het Hospitaal over de bestaande toezeggingen worden afgerekend met de stichting. Gezien het feit dat over een gedeelte van de gedane toezeggingen nog onderhandeld dient te worden tussen partijen, bestaat momenteel onvoldoende inzicht in de financiële afwikkeling tussen het Hospitaal en de op te richten stichting.

## Baten

### (16) Verpleeggelden

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Klasse 3	19.911.164	21.986.927
Klasse 2	6.790.627	7.505.816
Klasse 1	3.930.397	4.125.025
Intensive Care	2.700.430	2.514.926
Prof. Winkel paviljoen (Kinderafdeling)	2.286.660	2.384.785
Prof. Winkel Int. Care (Intensive care zuigelingen)	2.956.903	2.662.662
Gezonde zuigelingen	312.924	413.623
Overige verpleeggelden	-	9.178
	<b>38.889.105</b>	<b>41.602.942</b>

Per 1 juli 2000 zijn door het Eilandgebied Curaçao nieuwe tarieven voor de verpleeggelden en neven verrichtingen vastgesteld. Voor een nader inzicht wordt verwezen naar Bijlage 4.

### (17) Vergoedingen voor diagnostische verrichtingen

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Röntgen klinisch	3.122.971	2.728.929
Röntgen poliklinisch	5.902.176	5.548.003
	<b>9.025.147</b>	<b>8.276.932</b>
Laboratorium klinisch	4.704.174	6.497.230
Laboratorium poliklinisch	3.869.660	5.192.241
	<b>8.573.834</b>	<b>11.689.471</b>
Functie klinisch	1.257.340	1.454.152
Functie poliklinisch	2.003.259	2.066.602
	<b>3.260.599</b>	<b>3.520.754</b>
At. Inhalatie therapie	(92.880)	(472.970)
	<b>3.167.719</b>	<b>3.047.784</b>
E.N.F. Klinisch	124.180	150.230
E.N.F. Poliklinisch	618.710	696.425
	<b>742.890</b>	<b>846.655</b>
Overige klinisch	11.420	1.312.275
Overige poliklinisch	260.090	201.173
	<b>271.510</b>	<b>1.513.448</b>
	<b>21.781.100</b>	<b>25.374.290</b>

De daling in de opbrengsten uit hoofde van de diagnostische verrichtingen wordt veroorzaakt door de daling van met name opbrengst Laboratorium en de overige verrichtingen. De tarieven voor de laboratoriumonderzoeken zijn gedaald per 1 juli 2000 en de overige verrichtingen worden vanaf 1 juli 2000 niet apart gefactureerd maar zijn in de nieuwe verpleegtarieven geïncorporeerd.

**(18) Vergoeding voor therapeutische verrichtingen**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Operatiekamer klinisch	16.312.812	13.116.141
Operatiekamer poliklinisch	179.185	156.798
	<b>16.491.997</b>	<b>13.272.939</b>
Haemodialyse klinisch	623.383	654.051
Haemodialyse poliklinisch	7.751.250	8.579.111
	<b>8.374.633</b>	<b>9.233.162</b>
EHBO klinisch	938.940	778.352
EHBO poliklinisch	2.671.610	2.266.639
	<b>3.610.550</b>	<b>3.044.991</b>
Bloedtransfusie klinisch	2.027.220	1.331.606
Bloedtransfusie poliklinisch	328.220	233.978
	<b>2.355.440</b>	<b>1.565.584</b>
Radiotherapie klinisch	329.315	481.703
Radiotherapie poliklinisch	1.687.950	1.469.115
	<b>2.017.265</b>	<b>1.950.818</b>
Anaesthesie klinisch	1.039.010	704.200
Anaesthesie poliklinisch	13.580	18.380
	<b>1.052.590</b>	<b>722.580</b>
Oncologie klinisch	65.840	105.642
Oncologie poliklinisch	700.808	568.956
	<b>766.648</b>	<b>674.598</b>
Fysiotherapie klinisch	487.965	398.910
Fysiotherapie poliklinisch	205.720	241.608
	<b>693.685</b>	<b>640.518</b>
Verloskamer klinisch	222.390	253.680
	<b>222.390</b>	<b>253.680</b>
Functie inhalatie therapie klinisch	49.560	349.975
Functie inhalatie therapie poliklinisch	43.320	122.995
	<b>92.880</b>	<b>472.970</b>
Podotherapie klinisch	790	1.452
Podotherapie poliklinisch	91.900	97.179
	<b>92.690</b>	<b>98.631</b>
	<b>35.770.768</b>	<b>31.930.471</b>



De stijging in de opbrengsten uit hoofde van de therapeutische verrichtingen wordt met name veroorzaakt door de stijging in de opbrengsten van de Operatiekamer en EHBO. Deze stijging in de opbrengst wordt met name verklaard door de stijgingen in de tarieven per 1 juli 2000, terwijl de verrichtingen zelf licht gedaald zijn ten opzichte van 2000.

Aan de andere kant zijn de opbrengsten van de Haemodialyseafdeling gedaald door met name een daling van de tarieven sinds 1 juli 2000.

Met de nieuwe verpleegtarieven worden ook bepaalde inhalatietherapie activiteiten niet meer apart gefactureerd. Dit verklaart de daling van het aantal verrichtingen en de hiermee gerelateerde opbrengst.

**(19) Vergoedingen voor medische middelen**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Geneesmiddelen	<b>13.669.915</b>	<b>13.562.588</b>

De opbrengst geneesmiddelen is constant gebleven ondanks de daling in het aantal verpleegdagen. Dit is veroorzaakt door de stijging van de therapeutische en diagnostische opbrengsten.

**(20) Andere vergoedingen**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Mortuarium	226.986	156.187
Landslaboratorium	16.553	(16.289)
Overige opbrengsten	172.886	293.189
Doorberekende huur	280.180	296.160
	<b>696.605</b>	<b>729.247</b>

**(21) Diverse baten**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Koersverschillen	426.834	242.932
Herwaardering voorraad	322.108	-
Kortingen	-	53.200
Voorraadverschillen	-	65.468
Baten voorgaande boekjaren	20.269	747.199
Afrondingsverschillen Centraal Magazijn	21.569	-
Overige baten	8.594	78.783
	<b>799.374</b>	<b>1.187.582</b>

In de baten voorgaande boekjaren per 31 december 2001 is een bedrag van NAf.624.843 opgenomen voor ontvangsten van dubieuze debiteuren die reeds voorzien waren.



## Lasten

### (22) Personeelskosten

Dit betreffen de volgende posten:

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Salarissen en vergoedingen voor niet in loondienst verrichte arbeid	57.040.455	54.906.896
Sociale kosten en andere personeelskosten	12.444.624	11.993.212
	<b>69.485.079</b>	<b>66.900.108</b>

Een specificatie van de salarissen, vergoedingen voor niet in loondienst verrichte arbeid is de volgende:

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Basis salarissen	46.177.545	44.049.764
Overige vergoedingen	7.250.175	6.094.674
Vakantiedagen/vakantietoelage	2.651.278	2.972.550
Vergoeding personeel niet in loondienst	961.457	1.789.908
	<b>57.040.455</b>	<b>54.906.896</b>

Toename van de basissalarissen met NAf.2,1 miljoen wordt onder andere verklaard door een reservering voor salarisindexering over de periode 1993 tot en met 2001 voor een totaalbedrag ad NAf.3,2 miljoen (zie ook toelichting 14 "Belastingen, premies en salarissen" evenals de paragraaf "Niet uit de balans blijvende verplichtingen").

Een specificatie van de sociale kosten en andere personeelskosten is de volgende:

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Kosten inzake pensioenen	4.464.979	4.528.302
Ziektekosten (incl. ziektekosten gepensioneerden)	4.187.897	4.029.831
Premie toeslag AOV	2.535.268	2.384.672
Premie toeslag AVBZ	252.387	244.343
Premie cessantia	141.748	47.680
Opleidingen	288.282	318.963
Voorgeschreven kleding	184.229	209.780
Verzekeringen	108.739	108.065
Overige personeelskosten	758.544	634.981
	12.922.073	12.506.617
Doorbelasting sociale lasten Polikliniek	(477.449)	(513.405)
	<b>12.444.624</b>	<b>11.993.212</b>

Op de post sociale kosten en andere personeelskosten zijn de sociale lasten van de personeelsleden werkzaam ten behoeve van de Polikliniek in mindering gebracht.

Door de Stichting zijn aan haar werknemers pensioentoezeggingen gedaan welke zijn vastgelegd in het Pensioenreglement d.d. 1 juli 1991. Deze pensioentoezeggingen kunnen worden aangemerkt als een beschikbaar premiestelsel, waarbij voor de financiering van de pensioentoezeggingen een pensioenovereenkomst is afgesloten met ENNIA Caribe Leven N.V. Deze pensioenovereenkomst loopt tot en met 1 januari 2005.

Het gemiddeld aantal personeelsleden over het boekjaar kan als volgt worden gespecificeerd:

Categorie	Aantal medewerkers (FTE's)
Algemeen	202
Civiele Dienst	4
Paramedische afdelingen	323
Verpleegafdelingen	548
<b>Totaal</b>	<b>1.077</b>

**(23) Medische en verzorgingsmiddelen**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Kosten voor diagnostische, therapeutische en voor medische middelen	21.501.047	21.567.142
Kosten voor overige ondersteunende afdelingen	688.608	657.875
	<b>22.189.655</b>	<b>22.225.017</b>

**(24) Huishoudelijke en energiekosten**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Electriciteit	1.959.994	1.751.911
Wasmiddelen/waskosten derden	1.143.459	1.267.574
Water	553.322	369.993
Overige disposables	158.591	201.964
Overige huishoudelijke kosten	183.973	204.746
Disposable textiel	124.223	179.728
Disposable servies	70.973	71.079
Schoonmaakmiddelen	45.834	74.821
Gas	47.327	60.728
	<b>4.287.696</b>	<b>4.182.544</b>



**(25) Algemene kosten**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Diensten van derden	906.742	828.202
Porti, telefoon e.d.	765.905	732.109
Kantoomiddelen/drukwerk	585.958	705.595
Beveiligingskosten	359.224	341.558
Verzekeringen	295.517	431.591
Huur Polikliniek	200.000	282.240
Huur Diatel	190.252	240.000
Vracht en invoerrechten	133.627	428.671
Overige algemene kosten	1.420.962	1.818.016
	<b>4.858.187</b>	<b>5.807.982</b>

**(26) Onderhoud en aanvulling duurzame activa en artikelen**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Verzorgings-, onderzoeks- en behandelingsmiddelen	2.312.348	2.381.723
Instrumentarium en apparatuur	795.709	889.059
Algemene en bijzondere installaties	316.567	455.089
Specifieke laboratorium artikelen	163.592	125.879
Terreinen en gebouwen	198.769	280.110
Handschoenen	172.451	168.847
Textiel	114.073	135.054
Meubilair/bedden/huishoudelijke apparatuur	63.913	124.082
Transport inventaris	73.180	73.833
Overige	103.432	144.298
	<b>4.314.034</b>	<b>4.777.974</b>

**(27) Afschrijvingen materiële en immateriële vaste activa**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Materiële vaste activa	2.760.379	2.864.308
Immateriële vaste activa	217.494	364.516
	<b>2.977.873</b>	<b>3.228.824</b>



Founded in 1855  
St. Elisabeth Hospital

**(28) Voeding**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Aardappelen, groente en fruit	233.806	275.551
Dranken	227.471	236.217
Vlees en vleeswaren	214.599	227.842
Vis, wild en gevogelte	192.062	228.174
Bijzondere voedingsmiddelen	177.135	193.306
Melk en melkproducten	134.530	130.712
Kruidenierswaren	123.253	149.828
Boter, kaas en eieren	107.289	117.220
Brood, beschuit en koek	79.457	85.845
Overige levensmiddelen	4.201	2.068
	<b>1.493.803</b>	<b>1.646.763</b>

**(29) Doorberekende kosten**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Polikliniek	(564.000)	(773.515)
Maaltijden en inwoning	(125.762)	(265.764)
Overige doorberekende kosten	(174.721)	(171.624)
	<b>(864.483)</b>	<b>(1.210.903)</b>

**Polikliniek**

Het betreft door het Hospitaal aan de Polikliniek doorberekende algemene kosten, water en electra.

**(30) Financiële lasten**

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Afschrijving debiteuren	3.619.339	4.250.220
Interestlasten	1.993.128	1.616.954
<i>Dotatie voorzieningen:</i>		
Vorderingen en overlopende activa	239.139	257.866
Incourante voorraden	51.837	255.088
	<b>5.903.443</b>	<b>6.380.128</b>



Founded in 1855  
St. Elisabeth Hospital

### Afschrijving debiteuren

Dit betreft de afschrijving van debiteuren die in het volgend boekjaar niet aflopen. Voorziening wordt op basis van de ouderdom per categorie bepaald. Openstaande saldo's van eigen rekening patiënten en particuliere bedrijven ouder dan één jaar worden voor 100% voorzien.

Openstaande saldo's van overheidsbedrijven ouder dan twee jaar worden ook voor 100% voorzien.

Saldo's van eigen rekening patiënten en particuliere bedrijven met betrekking tot het huidig boekjaar, worden voor 50% respectievelijk 10% voorzien.

Saldo's van overheidsbedrijven binnen een termijn van één jaar worden voor 20% voorzien en die van het huidig jaar tegen 5%.

### (31) Diverse lasten

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Lasten voorgaande boekjaren	1.252.650	1.694.986
Kortingen	1.512.319	-
Exploitatie huizen	60.434	84.657
Voorraadverschillen	9.095	-
Overige lasten	22.121	39.976
Kasverschillen	-	39
Afrondingsverschillen C.M.	-	12.487
Herwaardering Voorraad	-	299.547
	<b>2.856.619</b>	<b>2.131.692</b>

### Lasten voorgaande boekjaren

	2001	2000
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
Vergoeding specialisten inzake meerverrichtingen	546.139	1.000.000
Medische verzorgingsmiddelen	551.571	80.057
Verleende kortingen aan debiteuren	64.594	-
Overige	32.942	209.820
Bestuurskosten	53.529	-
Afschrijvingskosten	3.875	213.609
Advieskosten	-	191.500
	<b>1.252.650</b>	<b>1.694.986</b>

### **Kortingen**

Per 12 juli 2001, is er een protocol van afspraken tussen de openbare rechtspersoon de Nederlandse Antillen, de openbare rechtspersoon Curaçao, de Sociale Verzekeringsbank, de Stichting Bureau Ziektekostenvoorzieningen en het Ziekenhuis getekend.

In dit protocol is er een budgetafpraak gemaakt waarbij een maximum bedrag per (semi) overheidsinstantie, die voor het jaar 2001 door het Ziekenhuis zou worden doorbelast voor de door haar verleende zorg aan de patiënten van deze (semi) overheidsinstanties, is afgesproken. Het budget van 2001 is bepaald op 95% van de door het Ziekenhuis gefactureerde bedragen aan deze instanties voor verleende diensten in het jaar 2000.

In het kader hiervan heeft het Ziekenhuis een bedrag ad NAf.1,3 mln. moeten afboeken, zijnde het verschil tussen het gefactureerd bedrag aan deze instanties op basis van de verrichtingen en het afgesproken budget over 2001.

Daarnaast heeft het Ziekenhuis een "voorschotovereenkomst" met bepaalde particuliere instanties afgesloten. Hierin heeft het Ziekenhuis 10% korting aan hen toegekend bij tijdig ontvangst van de voorschotten voor het jaar 2001.



## 4 Overige gegevens

### 4.1 Resultaatbestemming

Het exploitatietekort over 2001 zal worden toegevoegd aan de Geaccumuleerde tekorten.

### 4.2 Gebeurtenissen na balansdatum

#### **Overeenstemming inzake betaling achterstallige loonbelasting**

Gedurende 2003 is heeft het Sint Elisabeth Hospitaal overeenstemming bereikt met de Eilandsontvanger inzake de betaling van achterstallige loonbelastingsschulden per eind september 2003 van ca. NAf.11,7 miljoen. Na verrekening van de vordering op het Eilandgebied Curaçao inzake de pp-patiënten (ad. NAf.1,1 miljoen) en de vordering op Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden (FZOG) (ad. NAf.3,5 miljoen) is een betalingsregeling voor het resterende bedrag van NAf.7 miljoen getroffen. Hiervan is afgesproken dat met ingang van 1 november 2003 maandelijks NAf.118.293 zal worden betaald voor een periode van 60 maanden. Eveneens is daarbij afgesproken dat ter voorkoming van verdere achterstanden maandelijks de ingehouden loonbelasting zal worden afgedragen. Gedurende 2004 zal deze regeling worden geëvalueerd en zo nodig worden herzien.

#### **Overeenkomst met de SVB inzake betaling achterstallige AOV-/AWW-premies**

Per 7 juni 2004 heeft het Sint Elisabeth Hospitaal een schuldbekentenis ondertekend waarin het Hospitaal richting de Sociale Verzekeringsbank aangeeft een uitstaande schuld te hebben uit hoofde van achterstallige AOV- en AWW-premies over de periode van september 2000 tot en met december 2003 ter hoogte van ca. NAf.13,5 miljoen (per 31 december 2001 NAf.5 miljoen). Overeengekomen is dat de aflossing vanaf het jaar 2004 in principe zal geschieden door middel van maandelijkse inhoudingen van NAf.250.000 op de door de SVB aan het Hospitaal te betalen bedragen naar aanleiding van de maandelijkse declaraties van medische kosten van de SVB verzekerden. De maandelijkse inhouding zal jaarlijks worden geëvalueerd en opnieuw worden vastgesteld. Indien niet tijdig wordt betaald zal door de SVB een boeterente van 5% per jaar in rekening worden gebracht.

#### **Landsverordening organisatie Bloedvoorziening**

Met ingang van 13 mei 2003 is de Landsverordening organisatie bloedvoorziening uitgevaardigd waarbij is beslist dat met het oog op een doeltreffende en doelmatige bloedvoorziening een rechtspersoon zal worden aangewezen voor het uitvoeren van deze Landsverordening. Deze Landsverordening is in werking getreden op 1 augustus 2003 en bij Ministeriële beschikking d.d. 26 augustus 2003 is de Stichting Rode Kruisbloedbank benoemd als rechtspersoon welke belast zal worden met de bloedvoorziening. Resultierend hieruit zijn de activiteiten van de bloedtransfusieafdeling van het Hospitaal aan deze Stichting overgedragen.



### **Businessplan en Masterplan**

Zoals reeds aangegeven in het Directieverslag is gedurende 2002 en 2003 gewerkt aan de opstelling van een 1<sup>e</sup> fase Business Plan voor de komende jaren. Daarnaast is er tevens een Masterplan opgesteld voor de toekomstige vernieuwbouw van het Hospitaal. In de komende periode zal worden gewerkt aan de implementatie van de in beide plannen opgenomen actiepunten. Voor verdere details wordt verwezen naar het Directieverslag.

### **CAO onderhandelingen**

De laatste Collectieve Arbeidsovereenkomst (CAO) tussen het Hospitaal en de Curacaosche Bond van werknemers in verplegende en verzorgende instellingen (CBV) dateert van 1 januari 1990. Deze overeenkomst had een oorspronkelijke termijn van 3 jaren en is tot en met 2004 ieder jaar zonder meer met een jaar verlengd. Gedurende 2004 zijn de onderhandelingen gestart tussen de directie van het Hospitaal en de vertegenwoordigers van de CBV voor het overeenkomen van een nieuwe CAO.





St. Elisabeth Hospital  
gevestigd in 1855

## 5 Bijlagen

### 5.1 Materiële vaste activa

	Afschrijving percentage	Aanschaf- waarde t/m 2000	Aan- schaffing 2001	Des- activering 2001	Aanschaf- waarde t/m 2001	Af- schrijving t/m 2000	Af- schrijving 2001	Des- activering 2001	Af- schrijving t/m 2001	Boek- waarde 2001
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>										
<b>Terreinen en wegen</b>										
Terreinen Hospitaal		86.153	-	-	86.153	-	-	-	-	86.153
Terreinen Sanatorium		135.586	-	-	135.586	-	-	-	-	135.586
Ringleiding		26.618	-	-	161.940	161.940	-	-	161.940	-
Wegennet/parkerplaatsen		161.940	-	-	26.618	26.618	-	-	26.618	-
		<b>410.297</b>	-	-	<b>410.297</b>	<b>188.558</b>	-	-	<b>188.558</b>	<b>221.739</b>
<b>Gebouwen</b>										
Gebouwen Hospitaal	2.5	5.028.199	-	-	5.028.199	4.834.913	38.538	-	4.873.451	154.748
Loodsen centraal magazijn	5	345.742	-	-	345.742	345.742	-	-	345.742	-
Administratie	2.5	229.618	-	-	229.618	210.037	1.749	-	211.786	17.832
Kapel		6.750	-	-	6.750	6.750	-	-	6.750	-
Kantoor Bouwk/Techn- en Civiele dienst	5	43.896	-	-	43.896	43.896	-	-	43.896	-
Ambulatorium/bloedbank	5	127.483	-	-	127.483	127.483	-	-	127.483	-
		<b>5.781.688</b>	-	-	<b>5.781.688</b>	<b>5.568.821</b>	<b>40.287</b>	-	<b>5.609.108</b>	<b>172.560</b>
<b>Verbouwingen</b>										
Verbouwing Hospitaal en Sanatorium	2.5	2.508.917	107.483	-	2.616.400	1.763.155	63.456	-	1.826.613	789.789
Verbouwingen overigen hospitaal	5	846.094	-	-	846.094	774.524	28.252	-	802.776	43.318
Nieuwbouw generatorhuis	5/10	108.413	-	-	108.413	105.394	2.012	-	107.406	1.007
Algemene verbouwing hospitaal	10/20	6.743.512	23.328	-	6.766.840	4.056.787	529.283	-	4.586.070	2.180.770
Verbouwing patiëntenbibliotheek	10	22.259	-	-	22.259	22.259	-	-	22.259	-
Nieuwbouw PA-Lab		882.902	-	-	882.902	303.100	88.291	-	391.391	491.511
Nieuwbouw Apotheek		1.182.855	206.874	-	1.389.729	85.289	63.955	-	149.244	1.240.485
		<b>12.294.952</b>	<b>337.685</b>	-	<b>12.632.637</b>	<b>7.110.508</b>	<b>775.249</b>	-	<b>7.885.757</b>	<b>4.746.880</b>



## Materiële vaste activa

	Afschrijving percentage	Aanschaf- waarde t/m 2000	Aan- schaffing 2001	Des- activering 2001	Aanschaf- waarde t/m 2001	Af- schrijving t/m 2000	Af- schrijving 2001	Des- activering 2001	Af- schrijving t/m 2001	Boek- waarde 2001
<i>(in Antilliaanse gulden)</i>										
<b>Dienstwoningen</b>										
Verpleegstershuis	2,5	325.211	-	-	325.211	325.132	33	-	325.165	46
Klooster	2,5	330.234	-	-	330.234	319.956	1.211	-	321.167	9.067
Opleidingswoning	2,5	307.075	-	-	307.075	271.184	2.629	-	273.813	33.262
Overige woningen	2,5	220.000	-	-	220.000	57.750	5.500	-	63.250	156.750
		<b>1.182.520</b>	-	-	<b>1.182.520</b>	<b>974.022</b>	<b>9.373</b>	-	<b>983.395</b>	<b>199.125</b>
<b>Inventarissen</b>										
Geneeskundig instrumentarium	10/15	4.189.033	9.165	-	4.198.198	3.319.312	276.136	-	3.595.448	602.750
<b>Inventaris Para- en medische afdeling</b>										
Operatiekamer/anaes- these	10/15/20	3.689.253	52.302	-	3.741.555	2.209.812	359.967	-	2.569.779	1.171.776
Functie onderzoek	10/20	1.335.165	6.303	-	1.341.468	878.551	101.969	-	980.520	360.948
Laboratorium	10/20	1.113.274	19.533	-	1.132.807	728.898	97.918	-	826.816	305.991
Röntgenafdeling	10/15/20	6.063.387	261.430	-	6.324.817	3.256.144	611.269	-	3.867.413	2.457.404
Diatel		557.127	-	-	557.127	203.413	84.671	-	288.084	269.043
Overige paramedische afdeling	10/15/20	2.027.272	699.047	-	2.726.319	1.215.466	210.064	-	1.425.530	1.300.789
		<b>14.785.478</b>	<b>1.038.615</b>	-	<b>15.824.093</b>	<b>8.492.284</b>	<b>1.465.858</b>	-	<b>9.958.142</b>	<b>5.865.951</b>



St. Elisabeth Hospital

Stichting Sint Elisabeth Hospitaal  
Jaarverslag 2001

## Materiële vaste activa

	Afschrij- vingsper- centage	Aanschaf- waarde t/m 2000	Aan- schaffing 2001	Des- activering 2001	Aanschaf- waarde t/m 2001	Af- schrijving t/m 2000	Af- schrijving 2001	Des- activering 2001	Af- schrijving t/m 2001	Boek- waarde 2001
<b>Inventaris overige afdelingen</b>										
Centrale keuken	10/20	63.300	-	-	63.300	41.089	9.122	-	50.211	13.089
Machines, airco's en liften	20	1.535.848	18.943	-	1.554.791	1.512.465	21.225	-	1.533.690	21.101
Inventaris automatisering	20	1.781.570	23.711	-	1.805.281	1.560.697	153.457	-	1.714.154	91.127
Overige afdelingen	10/20	732.974	-	-	732.974	706.730	4.744	-	711.474	21.500
		<b>4.113.692</b>	<b>42.654</b>	-	<b>4.156.346</b>	<b>3.820.981</b>	<b>188.548</b>	-	<b>4.009.529</b>	<b>146.817</b>
<b>Totaal inventarissen</b>		<b>23.088.203</b>	<b>1.090.434</b>	-	<b>24.178.637</b>	<b>15.632.577</b>	<b>1.930.542</b>	-	<b>17.563.119</b>	<b>6.615.518</b>
<b>Transportmiddelen</b>	<b>20</b>	<b>141.410</b>	<b>16.000</b>	-	<b>157.410</b>	<b>109.010</b>	<b>8.800</b>	-	<b>117.810</b>	<b>39.600</b>
<b>Totaal materiële vaste activa</b>		<b>42.899.070</b>	<b>1.444.119</b>	-	<b>44.343.189</b>	<b>29.583.496</b>	<b>2.764.251</b>	-	<b>32.347.747</b>	<b>11.995.442</b>

De totale afschrijvingskosten van de materiële vaste activa voor het jaar 2001 bedraagt Naf.2.760.379 (2000: Naf.2.864.308).  
Het verschil met de in deze bijlage verantwoordde lasten voor het jaar 2001 zijn de correcties op voorgaande jaren die als lasten voorgaande jaren zijn verantwoord.



St. Elisabeth Hospital

Stichting Sint Elisabeth Hospitaal  
Jaarverslag 2001

## 5.2 Immateriële vaste activa

	Afschrijving percentage	Aanschaf- waarde t/m 2000	Aan- schaffing 2001	Des- activering 2001	Afschrijving t/m 2000	Afschrijving 2001	Afschrijving t/m 2001	Boekwaarde 2001
Hiscom systeem	20	1.470.205	-	-	1.323.186	147.019	1.470.205	-
PayTime	20	352.375	-	-	246.664	70.475	317.139	35.236
<b>Totaal generaal</b>		<b>1.822.580</b>	-	-	<b>1.569.850</b>	<b>217.494</b>	<b>1.787.344</b>	<b>35.236</b>

(in Antilliaanse guldens)



St. Elisabeth Hospital

Stichting Sint Elisabeth Hospitaal  
Jaarverslag 2001

### 5.3 Langlopende schulden

	Rente percentage op jaarbasis	Resterende looptijd	Beschikbaar in 2001	Aflossing in 2001	Stand lening		Langlopend gedeelte ultimo 2001
					ultimo Dec. 2001	Af te lossen 2002	
(in Antilliaanse guldens)							
Maduro & Curiel's Bank N.V. (A)	11,25	5,5 jaar	3.127.439	443.823	2.683.616	507.938	2.175.678
Banco di Caribe N.V.	11,25	2,5 jaar	1.092.169	120.191	971.978	358.108	613.870
Banco di Caribe N.V.	11,25	+/- 1 jaar	1.185.064	602.536	582.528	480.551	101.977
Renal Dynamics	12,5	3 jaar	532.532	49.223	483.309	169.429	313.880
Diatel	-	-	27.000	27.000	-	-	-
Oduber Agencies	11,5	-	147.079	147.079	-	-	-
Kodala	6	0,5 jaar	1.068.468	474.875	593.593	593.593	-
Biomedical	12,8	-	125.168	125.168	-	-	-
Hiscom	11	-	277.044	277.044	-	-	-
Philips	-	0,5 jaar	398.546	283.398	115.148	115.148	-
Animed AHS	8,85	-	23.484	23.484	-	-	-
Alcon	-	-	45.651	24.876	20.775	20.775	-
Overige schulden lang	-	-	500.000	-	500.000	-	500.000
<b>Totaal</b>			<b>8.549.644</b>	<b>2.598.697</b>	<b>5.950.947</b>	<b>2.245.542</b>	<b>3.705.405</b>

A) De Stichting heeft alle vorderingen aan de Maduro & Curiel's Bank N.V. gecedeerd als zekerheidstelling.

#### 5.4 Informatie omtrent verpleegtarieven, beddencapaciteit en verpleegdagen

	2001	2000*
<i>(in Antilliaanse guldens)</i>		
<b>Verpleegtarieven per dag (incl. geneesmiddelen per verpleegdag)</b>		
Klasse 1	619	755
Klasse 2	439	534
Klasse 3	296	358
Prof. C.A. Winkel Paviljoen (Kinderafdeling)	260	315
Prof. C.A. Winkel Paviljoen I.C. (Intensive Care voor zuigelingen)	1.387	1.586
Gezonde zuigelingen	92	114
Intensive Care	1.387	1.586
<b>Geneesmiddelen per verpleegdag</b>		
Volwassenen en kinderen	30	30
Gezonde zuigelingen	3	3

\* met ingang van 1 juli 2000

	2001	2000
<i>(in aantallen)</i>		
Gemiddelde beddencapaciteit	523	523
Gemiddeld aantal bedden in gebruik per jaar	316.9	340.5
Gemiddelde bedbezetting	60.6%	65.1%
<b>Aantal verpleegdagen in klasse</b>		
Klasse 1	6.673	6.810
Klasse 2	16.603	17.925
Klasse 3	74.854	80.992
Prof. C.A. Winkel Paviljoen (Kinderafdeling)	9.942	10.019
Prof. C.A. Winkel Paviljoen I.C. (Intensive Care voor zuigelingen)	1.036	2.352
Gezonde zuigelingen	3.516	4.388
Intensive Care	3.133	2.208
<b>Totaal</b>	<b>115.757</b>	<b>124.694</b>
Aantal opnames	15.425	16.295
Gemiddelde verpleegduur in dagen	7.5	7.7



KPMG Accountants N.V.  
Kaya Flamboyan 5  
Postbus 3082  
Curaçao  
Nederlandse Antillen

Telefoon (599-9) 732-5100  
Telefax (599-9) 737-5588  
Internet www.kpmg.an

## Accountantsverklaring

De Directie en het Bestuur van de  
Stichting Sint Elisabeth Hospitaal

Curaçao, N.A.

### Opdracht

Wij hebben de jaarrekening 2001 van de Stichting Sint Elisabeth Hospitaal, Curaçao gecontroleerd. De jaarrekening is opgesteld onder verantwoordelijkheid van de leiding van de huishouding. Onze verantwoordelijkheid is het op basis van onze controle geven van een oordeel over de jaarrekening.

### Werkzaamheden

Onze controle is verricht in overeenstemming met in Nederland algemeen aanvaarde richtlijnen met betrekking tot controleopdrachten. Deze grondslagen verlangen dat wij onze controle zodanig plannen en uitvoeren dat wij een redelijke mate van zekerheid verkrijgen dat de jaarrekening geen onjuistheden van materieel belang bevat.

Een controle omvat onder meer het onderzoek door middel van deelwaarnemingen van de informatie ter onderbouwing van de bedragen en de toelichtingen in de jaarrekening. Tevens omvat de controle een beoordeling van de grondslagen van de financiële verslaggeving die bij het opmaken van de jaarrekening zijn toegepast en van belangrijke schattingen die de leiding van de huishouding daarbij heeft gemaakt, alsmede de evaluatie van het algehele beeld van de jaarrekening. Wij zijn van mening dat onze controle een deugdelijke grondslag vormt voor ons oordeel.

### Oordeel

Wij zijn van oordeel dat deze jaarrekening een getrouw beeld geeft van de grootte en de samenstelling van het vermogen op 31 december 2001 en van het resultaat over 2000 in overeenstemming met in Nederland algemeen aanvaarde grondslagen voor financiële verslaggeving.

Zonder afbreuk te doen aan ons oordeel vestigen wij de aandacht op:

- toelichting 1 van de jaarrekening, waarin is uiteengezet dat de financiële positie van de Stichting precair is.
- de toelichting "niet uit de balans blijvende verplichtingen", waarin is uiteengezet dat de Stichting een potentiële verplichting heeft uit hoofde van niet tijdig betaalde loonbelasting en AOV/AWW premies. Om redenen vermeld in de toelichting heeft de Stichting voor deze potentiële verplichting in de balans per 31 december 2001 geen verplichting opgenomen.
- de toelichting "niet uit de balans blijvende verplichtingen", waarin is uiteengezet dat de Stichting een potentiële verplichting heeft uit hoofde van de toezegging met betrekking tot de ziektekosten van gepensioneerde personeelsleden. Om redenen vermeld in de toelichting heeft de Stichting voor deze potentiële verplichting in de balans per 31 december 2001 geen verplichting opgenomen.

14 januari 2005

KPMG Accountants N.V.

